



## HAARSCHNEIDER MIT ZUBEHÖR

Art.-Nr.: 74149



Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Kullanım kılavuzu



## WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

### **VORSICHT! Geringes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

### **Schutzklasse II**

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

 Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Nicht mit nassen Händen verwenden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder gebrochenen Kamm oder mit fehlenden Zähnen an den Klingen, da es zu Verletzungen kommen kann.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung von menschlichem Haar geeignet. Es darf nicht für einen anderen Zweck verwendet werden.
- Überprüfen Sie bitte vor der Verwendung, ob die Klinge beschädigt oder verformt ist.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es nicht in die Nähe von Heizungen oder anderen Wärmequellen auf.

- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit Ihrem Stromanschluss übereinstimmt.



## **WARNUNG!**

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

## **LIEFERUMFANG**

1. **Haarschneider mit Zubehör**
2. **Bedienungsanleitung**

## **GERÄTEBESCHREIBUNG**



1. **Aufbewahrungsbox**
2. **Friseurumhang**
3. **4 Aufsteckkäme in 3, 6, 9 und 12 mm**
4. **Kamm**
5. **Schere**
6. **Schnittschutz, Öl und Bürste**
7. **Haarschneider**

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	74149
Netzspannung:	220–240 V; 50 Hz/60 Hz
Schutzklasse:	II
Leistung:	9 Watt

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Überprüfen Sie den Haarschneider. Stellen Sie sicher, dass er zwischen den Zähnen der Schneiden frei von Öl ist und schalten Sie das Gerät ein, um sich zu vergewissern, dass es reibungslos funktioniert. Wischen Sie überschüssiges Öl ab. Dies sollte nach jeder Nutzung geschehen. Entwirren Sie während des Einsatzes das Kabel, um ein Verknoten zu vermeiden.

## SCHNEIDEMESSERAUSRICHTUNG

- Ihre Haarschneidemaschine wurde sorgfältig überprüft, um sicherzustellen, dass die Schneidmesser vor dem Verlassen unseres Werks geölt und ausgerichtet wurden.
- Die Schneidmesser müssen neu ausgerichtet werden, wenn sie für die Reinigung oder den Austausch entfernt wurden.
- Um die Schneidmesser neu auszurichten, passen Sie die Zähne der oberen und unteren Scherblätter punktgenau aufeinander an. (Das Zahnende des oberen Scherblattes sollte sich ungefähr 1,2 mm hinter dem unteren Scherblatt befinden. Vergleichen Sie die Position Ihrer Schneidmesser mit der Abbildung.)



## ÖLEN

Um Ihren Scherkopf in Bestzustand zu erhalten, sollten die Schneiden jeweils nach einigen Haarschnitten geölt werden. Verwenden Sie kein Haaröl, Fett, mit Kerosin oder Lösungsmitteln gemischtes Öl. Denn das Lösungsmittel verdampft und das Öl wird dickflüssig, was die Bewegung der Schneidmesser verlangsamt.

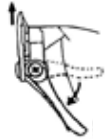
## SCHERKOPFHEBEL

Der Hebel befindet sich komfortabel in der Nähe Ihres Daumens (sofern Sie Rechtshänder sind), so dass er einfach bedient werden kann, während Sie den Haarschneider in der Hand halten.

- Der Hebel verleiht dem Haarschneider mehr Flexibilität, indem er eine schrittweise Änderung der Schnittlänge auch ohne zusätzliche Kammaufsätze erlaubt.
- Befindet sich der Hebel in der höchsten Position, liegen die Schneiden sehr nah an der Kopfhaut an, das Haar wird sehr kurz abgeschnitten. Um die Schnittlänge zu erhöhen, drücken Sie den Hebel schrittweise nach unten.
- In der niedrigsten Position erhalten Sie eine Haarlänge, die in etwa dem Nr. 1-Kammaufsatz entspricht.

Der Hebel verlängert auch die Nutzung der Schneiden, da bei jeder Einstellung ein anderer Schnittwinkel zur Anwendung kommt.

- Wenn nach längerem Einsatz die Schneidemesser blockieren, lassen sich die eingeklemmten Haare entfernen, ohne die Schermesser herauszunehmen.
- Bewegen Sie dazu bei eingeschaltetem Gerät den Hebel mehrmals von „kurzer Schnitt“ (Hebel oben) zu „langer Schnitt“ (Hebel unten). Tun Sie dies am besten nach jedem Haarschnitt, um die Haare zwischen den Schermessern zu entfernen. Sollte trotz dieser Maßnahme das Gerät die Haare nicht mehr schneiden, sind die Schneiden stumpf. Setzen Sie neue Schneidemesser ein.



## KAMMAUFSATZ

- Kammaufsatz Nr. 1 schneidet das Haar bis auf 3 mm.
- Kammaufsatz Nr. 2 schneidet das Haar bis auf 6 mm.
- Kammaufsatz Nr. 3 schneidet das Haar bis auf 9 mm.
- Kammaufsatz Nr. 4 schneidet das Haar bis auf 12 mm.

Jeder Kammaufsatz ist entsprechend mittig oben gekennzeichnet.

- Um einen Kamm aufzusetzen, halten Sie diesen mit seinen Zähnen nach oben, setzen Sie ihn über die Schneidemesser und schieben Sie, bis die Vorderseite des Kamms fest auf dem Scherkopf sitzt.
- Um den Kamm zu entfernen, ziehen Sie ihn einfach nach oben und vom Scherkopf weg.
- Kammaufsatz/Haarschneider rasch durchgezogen werden. Vergessen Sie nicht, das Haar regelmäßig durchzukämmen, um geschnittene Haare zu entfernen und auf ungleichmäßig geschnittene Partien zu überprüfen.

# INBETRIEBNAHME

## DER ERSTE SCHRITT

1. Setzen Sie die Person so hin, dass sich ihr Kopf ungefähr auf Ihrer Augenhöhe befindet. So sehen Sie den Arbeitsbereich besser ein und können das Gerät einfacher handhaben.
2. Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden stets sorgfältig durch, damit es frei von Knoten ist und natürlich fällt.
3. Legen Sie ein Handtuch um den Nacken und die Schultern der Person, der Sie die Haare schneiden.
4. Schneiden Sie das Haar gleichmäßig und ohne Krafteinsatz. Arbeiten Sie in kurzen Bewegungen, um sich schrittweise über den gesamten Kopf vorzuarbeiten.
5. Kürzen Sie das Haar schrittweise. Ist es später immer noch zu lang, können Sie etwas mehr abnehmen.
6. Kämmen Sie das Haar während Sie schneiden immer wieder in die gewünschte Form.
7. Beim Schneiden mit diesem Gerät ist trockenes Haar besser als feuchtes. Bei trockenem Haar ist es sehr viel einfacher, die Haarlänge richtig zu bestimmen.  
Haare zu schneiden erfordert Übung, daher ist es immer besser, das Haar erst einmal nicht zu kurz zu schneiden, bis Sie sich an die Handhabung der verschiedenen Kammaufsätze gewöhnt haben.

## SCHRITT 1 - NACKEN

Setzen Sie den Kammaufsatz für 3 mm oder 6 mm auf. Halten Sie den Scherkopf des Haarschneiders nach oben gerichtet und beginnen Sie mit dem Haarschnitt in der Mitte des Kopfes unten am Nacken (siehe Abbildung 1).

Halten Sie den Haarschneider locker in Ihrer Hand und setzen Sie ihn sanft mit nach oben zeigenden Kammzähnen auf der Kopfhaut an. Führen Sie nun den Haarschneider nach oben und entlang der Seiten. Kürzen Sie das Haar schrittweise. Neigen Sie beim Schneiden den Haarschneider schrittweise in Ihre Richtung. Schneiden Sie so die Haare im hinteren unteren Nackenbereich bis zum höchsten Punkt des Ohres.



Diagramm 1

## SCHRITT 2 - HINTERKOPF

Wechseln Sie auf den nächst längeren Kammaufsatz (9 mm oder 12mm) und schneiden Sie den Hinterkopf (siehe Abbildung 2).



Diagramm 2

## SCHRITT 3 - KOPFSEITE

Wählen Sie einen der kürzeren Kammaufsätze (3 mm oder 6 mm), kürzen Sie die Koteletten, also das Haar direkt vor den Ohren. Wählen Sie einen der längeren Kämme (9 mm oder 12mm) und fahren Sie mit dem Schneiden des Deckhaars fort (siehe Abbildung 3).



Diagramm 3

## SCHRITT 4 - DECKHAAR

- Mit dem Kammaufsatz für 9 mm oder 12 mm wird das Deckhaar von hinten nach vorne entgegen der normalen Wuchsrichtung geschnitten (siehe Abbildung 4). In einigen Fällen erfordert dies das Schneiden in umgekehrter Richtung von vorne nach hinten.
- 3 mm oder 6 mm-Kammaufsätze werden verwendet, um einen kurzen Bürstenschnitt oder Kurzhaarschnitt zu erreichen.

Für längeres Deckhaar benutzen Sie den mitgelieferten Kamm und heben das Deckhaar an. Schneiden Sie das angehobene Haar über den Kamm ab oder halten Sie das Haar zwischen den Fingern, um es anzuheben, und schneiden Sie es auf die gewünschte Länge (siehe Abbildungen 5 und 6). Arbeiten Sie immer von hinten nach vorne. Das Haar kann schrittweise durch Reduzieren des Abstands zwischen Kamm/Fingern und dem Kopf kürzer geschnitten werden. Kämmen Sie geschnittenes Haar aus und überprüfen Sie die Haarsträhnen auf einheitliche Längen.



Diagram 4



Diagram 5



Diagram 6

## SCHRITT 5 - DER ABSCHLUSS

- Verwenden Sie abschließend den Haarschneider ohne einen Kammaufsatz für das Kürzen entlang des Haaransatzes im Nacken, rechts und links des Nackens und um die Ohren herum.
- Um eine gerade Kante an den Koteletten zu schneiden, drehen Sie den Haarschneider mit der Unterseite nach oben um (siehe Abbildung 7).
- Drücken Sie den Haarschneider im rechten Winkel an den Kopf, sodass die Schermesser die Haut leicht berühren, und führen Sie das Gerät nach unten. Auf diese Weise erhält man einen sauberen Schnitt, wie von einem Rasierer.



Diagram 7

## KURZE ANGESCHRÄGTE STYLES

„GERADES/FLACHES DECKHAAR“ UND KURZHAARSCHNITTE

- Beginnen Sie mit dem längsten Kammaufsatz (12 mm) und schneiden vom Nacken zum Scheitel. Halten Sie den Kammaufsatz flach gegen den Kopf und bewegen Sie den Haarschneider langsam wie abgebildet durch das Haar (Abbildung 8).
- Verfahren Sie genauso an den Seiten (siehe Abbildung). Schneiden Sie das Haar entgegen der Wuchsrichtung von vorne zum Scheitel und passen Sie die Längen an den Seiten an.
- Damit das Deckhaar gerade nach oben steht, muss es statt mit einem Kammaufsatz über die Oberseite eines flachen Kamms geschnitten werden.
- Verwenden Sie kürzere Kammaufsätze, um das Haar zum Nacken hin wie gewünscht anzuschrägen. Kämmen Sie das Haar zurecht und überprüfen Sie es auf ungerade Partien. Korrigieren Sie die Koteletten und den Nacken wie zuvor beschrieben.



Diagram 8

## REINIGUNG

- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Das Gehäuse kann mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine chemisch aktiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können. Sie können den Aufsatz auch mit einem leicht feuchten Tuch abwischen; ziehen Sie dazu den Netzstecker.
- Die abnehmbaren Teile des Gerätes sollten in einer warmen Seifenlauge gewaschen werden.
- Die Klingen sollten mit der mitgelieferten Bürste von Haaren befreit werden. Außerdem sollte die Klingeneinheit von Zeit zu Zeit zur Reinigung abgenommen werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

### GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

## **GARANTIE**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

### **ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

**Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!**

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

 **DANGER! High risk:**

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

 **WARNING! Average risk:**

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.


 **CAUTION! Low risk:**

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

**NOTE:** Facts and special features that should be observed when handling the device.

 **Protection class II**

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.

 The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Do not use with wet hands.
- Do not use this device with a damaged or broken comb or with missing teeth on the blades, as this may result in injury.
- This product is only suitable for use on human hair. It must not be used for any other purpose.
- Before use, please check that the blade is not damaged or deformed.
- To remove the mains plug from the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- Do not expose the appliance to direct sunlight and do not place it near heaters or other sources of heat.
- Before connecting the appliance, please ensure that the voltage indicated on the appliance matches your power supply.



### **WARNING!**

Do not use the device near bathtubs, showers, sinks or other containers containing water.

## SCOPE OF DELIVERY

1. Hair clipper with accessories
2. Instruction manual

## DEVICE DESCRIPTION



1. Storage box
2. Hairdressing cape
3. 4 attachment combs in 3, 6, 9 and 12 mm
4. Comb
5. Scissors
6. Cut protection, oil and brush
7. Hair clipper

## TECHNICAL DATA

Model:	74149
Nominal voltage:	220-240 V; 50 Hz/60 Hz
Protection class:	II
Nominal power:	9 watts

## BEFORE FIRST USE

### CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the hair clipper. Ensure that there is no oil between the teeth of the blades and switch on the device to make sure that it is working smoothly. Wipe off any excess oil. This should be done after each use. Untangle the cable during use to prevent it from becoming knotted.

## CUTTING BLADE ALIGNMENT

- Your hair clipper has been carefully checked to ensure that the cutting blades have been oiled and aligned before leaving our factory.
- The cutting blades must be realigned if they have been removed for cleaning or replacement.
- To realign the cutting blades, precisely match the teeth of the upper and lower cutting blades. (The end of the teeth on the upper cutting blade should be approximately 1.2 mm behind the lower cutting blade. Compare the position of your cutting blades with the illustration.)



## OILING

To keep your shaving head in top condition, the cutting blades should be oiled after every few haircuts. Do not use hair oil, grease, kerosene or oil mixed with solvents. This is because the solvent evaporates and the oil becomes thick, which can slow down the movement of the cutting blades.

## CUTTING HEAD LEVER

The lever is conveniently located near your thumb (if you are right-handed), making it easy to operate while holding the hair clipper in your hand.

- The lever gives the hair clipper more flexibility by allowing you to change the cutting length step by step without additional comb attachments.
- When the lever is in the highest position, the blades are very close to the scalp and the hair is cut very short. To increase the cutting length, press the lever down step by step.
- In the lowest position, you get a hair length that corresponds approximately to the No. 1 comb attachment.

The lever also extends the life of the blades, as a different cutting angle is used for each setting. If the cutting blades become blocked after prolonged use, the trapped hair can be removed without removing the cutting blades.

To do this, move the lever several times from 'short cut' (lever up) to 'long cut' (lever down) while the device is switched on. It is best to do this after each haircut to remove the hair between the cutting blades. If the device still does not cut the hair despite this measure, the blades are blunt. Insert new cutting blades.



## COMB ATTACHMENTS

- Comb attachment no. 1 cuts hair to 3 mm.
- Comb attachment no. 2 cuts hair to 6 mm.
- Comb attachment no. 3 cuts hair to 9 mm.
- Comb attachment no. 4 cuts hair to 12 mm.

Each comb attachment is marked accordingly in the centre at the top.

- To attach a comb, hold it with the teeth facing upwards, place it over the cutting blades and push until the front of the comb sits firmly on the shaving head.
- To remove the comb, simply pull it upwards and away from the shaving head.
- Comb attachment/hair clipper can be pulled through quickly. Don't forget to comb through the hair regularly to remove cut hair and check for unevenly cut areas.

## COMMISSIONING

### THE FIRST STEP

1. Position the person so that their head is approximately at eye level. This will give you a better view of the work area and make it easier to handle the device.
2. Always comb the hair thoroughly before cutting to remove any knots and ensure it falls naturally.
3. Place a towel around the neck and shoulders of the person whose hair you are cutting.
4. Cut the hair evenly and without using force. Work in short strokes to gradually work your way across the entire head.
5. Shorten the hair gradually. If it is still too long later, you can remove a little more.
6. While cutting, keep combing the hair into the desired shape. When cutting with this device, dry hair is better than wet hair.
7. With dry hair, it is much easier to determine the correct hair length.
8. Cutting hair requires practice, so it is always better not to cut the hair too short until you are used to handling the different comb attachments.

### STEP 1 - NECK

Attach the 3 mm or 6 mm comb attachment.

Hold the clipper head upwards and start cutting the hair in the middle of the head at the bottom of the neck (see figure 1).

Hold the hair clipper loosely in your hand and gently place it on the scalp with the comb teeth pointing upwards. Now guide the hair clipper upwards and along the sides. Shorten the hair gradually.

As you cut, gradually tilt the hair clipper towards you. Cut the hair at the back of the lower neck area up to the highest point of the ear.



Diagram 1

## STEP 2 – BACK OF THE HEAD

Switch to the next longest comb attachment (9 mm or 12 mm) and cut the back of the head (see figure 2).



Diagram 2

## STEP 3 – SIDES OF THE HEAD

Select one of the shorter comb attachments (3 mm or 6 mm) and trim the sideburns, i.e. the hair directly in front of the ears. Select one of the longer combs (9 mm or 12 mm) and continue cutting the top hair (see figure 3).



Diagram 3

## STEP 4 - TOP HAIR

- Using the 9 mm or 12 mm comb attachment, cut the top hair from back to front against the normal direction of growth (see figure 4). In some cases, this requires cutting in the opposite direction from front to back.
- 3 mm or 6 mm comb attachments are used to achieve a short brush cut or short haircut. For longer top hair, use the comb provided and lift the top hair. Cut the lifted hair over the comb or hold the hair between your fingers to lift it and cut it to the desired length (see Figures 5 and 6). Always work from back to front. The hair can be cut shorter in stages by reducing the distance between the comb/fingers and the head. Comb out the cut hair and check the strands of hair for uniform lengths..



Diagram 4



Diagram 5



Diagram 6

## STEP 5 – FINISHING

- Finally, use the hair clipper without a comb attachment to trim along the hairline at the nape of the neck, to the right and left of the nape of the neck and around the ears.
- To cut a straight edge on the sideburns, turn the hair clipper upside down (see figure 7).
- Press the hair clipper at a right angle to the head so that the blades lightly touch the skin and guide the device downwards. This will give you a clean cut, just like a razor.



Diagram 7

## SHORT SLANTED STYLES

'STRAIGHT/FLAT TOP' AND SHORT HAIRCUTS

- Start with the longest comb attachment (12 mm) and cut from the nape of the neck to the crown. Hold the comb attachment flat against the head and slowly move the clipper through the hair as shown (Figure 8).
- Do the same on the sides (see figure). Cut the hair against the direction of growth from the front to the crown and adjust the lengths on the sides.
- To ensure that the top hair stands straight up, it must be cut over the top of a flat comb instead of a comb attachment.
- Use shorter comb attachments to taper the hair towards the nape of the neck as desired. Comb the hair into place and check for uneven areas. Correct the sideburns and nape of the neck as described above.



Diagram 8

## CLEANING

- The device must be cleaned regularly.
- Disconnect the device from the power source. The housing can be wiped with a slightly damp cloth.
- Do not use chemically active or abrasive cleaning agents to clean the device, as these can damage the surface. You can also wipe the attachment with a slightly damp cloth; to do this, disconnect the power plug.
- The removable parts of the device should be washed in warm soapy water.
- Hair should be removed from the blades using the brush provided. In addition, the blade unit should be removed for cleaning from time to time.
- Never immerse the device in water or other liquids.

## STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.

The symbol of a crossed-out wheeled bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

### Separate collection of waste equipment

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

### Options for returning old appliances

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.

## **WARRANTY**

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

### **WARRANTY CONDITIONS**

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

### **PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM**

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

**Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

### **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

### **ATTENTION ! Faible mineur :**


Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

## REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

### **Classe de protection II**

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

 Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas cet appareil avec un peigne endommagé ou cassé ou avec des dents manquantes sur les lames, car cela pourrait entraîner des blessures.
- Ce produit est uniquement destiné à être utilisé sur des cheveux humains. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Avant utilisation, vérifiez que la lame n'est pas endommagée ou déformée.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, tirez toujours sur la fiche,

jamais sur le câble.

- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le placez pas à proximité d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre prise électrique.



### **AVERTISSEMENT !**

N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

## **CONTENU DE LA LIVRAISON**

1. **Tondeuse à cheveux avec accessoires**
2. **Mode d'emploi**

## **DESCRIPTION DE L'APPAREIL**



1. **Boîte de rangement**
2. **Cape de coiffeur**
3. **4 peignes amovibles de 3, 6, 9 et 12 mm**
4. **Peigne**
5. **Ciseaux**
6. **Protection anti-coupure, huile et brosse**
7. **Tondeuse à cheveux**

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74149
Tension de réseau :	220–240 V; 50 Hz/60 Hz
Classe de protection :	II
Le pouvoir :	9 watts

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez la tondeuse à cheveux. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile entre les dents des lames et allumez l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Essuyez l'excès d'huile. Cela doit être fait après chaque utilisation. Pendant l'utilisation, démêlez le câble pour éviter qu'il ne s'emmêle.

## ALIGNEMENT DES LAMES DE COUPE

- Votre tondeuse à cheveux a été soigneusement inspectée afin de garantir que les lames de coupe ont été huilées et alignées avant de quitter notre usine.
- Les lames de coupe doivent être réalignées si elles ont été retirées pour être nettoyées ou remplacées.
- Pour réaligner les lames de coupe, alignez précisément les dents des lames supérieure et inférieure. (L'extrémité des dents de la lame supérieure doit se trouver à environ 1,2 mm derrière la lame inférieure. Comparez la position de vos lames de coupe avec l'illustration.)



## LUBRIFICATION

Afin de maintenir votre tête de coupe en parfait état, les lames doivent être lubrifiées après quelques coupes. N'utilisez pas d'huile capillaire, de graisse, d'huile mélangée à du kérosène ou à des solvants. En effet, le solvant s'évapore et l'huile devient visqueuse, ce qui peut ralentir le mouvement des lames de coupe.

## LEVIER DE LA TÊTE DE COUPE

Le levier est situé à proximité de votre pouce (si vous êtes droitier), ce qui vous permet de l'actionner facilement tout en tenant la tondeuse à cheveux dans votre main.

- Le levier confère à la tondeuse à cheveux une plus grande flexibilité en permettant de modifier progressivement la longueur de coupe, même sans peignes supplémentaires.
- Lorsque le levier est en position haute, les lames sont très proches du cuir chevelu et les cheveux sont coupés très courts. Pour augmenter la longueur de coupe, appuyez progressivement sur le levier.
- En position basse, vous obtenez une longueur de cheveux correspondant à peu près à celle du peigne n° 1.

Le levier prolonge également la durée de vie des lames, car chaque réglage correspond à un angle de coupe différent.

- Si les lames se bloquent après une utilisation prolongée, les cheveux coincés peuvent être retirés sans démonter les lames.
- Pour ce faire, lorsque l'appareil est allumé, déplacez plusieurs fois le levier de « coupe courte » (levier en haut) à « coupe longue » (levier en bas). Il est préférable de le faire après chaque coupe de cheveux afin d'éliminer les cheveux coincés entre les lames de coupe. Si, malgré cette mesure, l'appareil ne coupe plus les cheveux, cela signifie que les lames sont émoussées. Installez de nouvelles lames de coupe.



## GRÊLE

- La grêle n° 1 coupe les cheveux jusqu'à 3 mm.
- La grêle n° 2 coupe les cheveux jusqu'à 6 mm.
- La grêle n° 3 coupe les cheveux jusqu'à 9 mm.
- La grêle n° 4 coupe les cheveux jusqu'à 12 mm.

Chaque peigne est marqué en conséquence au centre, en haut.

- Pour mettre un peigne en place, tenez-le avec les dents vers le haut, placez-le sur les lames de coupe et poussez jusqu'à ce que l'avant du peigne soit bien en place sur la tête de coupe.
- Pour retirer le peigne, tirez-le simplement vers le haut et éloignez-le de la tête de coupe.
- Passez rapidement le peigne/la tondeuse dans les cheveux. N'oubliez pas de peigner régulièrement les cheveux pour éliminer les cheveux coupés et vérifier qu'il n'y a pas de zones coupées de manière inégale.

## MISE EN SERVICE

### LA PREMIÈRE ÉTAPE

1. Asseyez la personne de manière à ce que sa tête soit à peu près à la hauteur de vos yeux. Vous aurez ainsi une meilleure vue sur la zone à travailler et pourrez manipuler l'appareil plus facilement.
2. Avant de couper les cheveux, peignez-les toujours soigneusement afin qu'ils ne présentent pas de nœuds et tombent naturellement.
3. Placez une serviette autour du cou et des épaules de la personne que vous coiffez.
4. Coupez les cheveux de manière uniforme et sans forcer. Travaillez par petits mouvements afin de progresser progressivement sur toute la tête.
5. Raccourcissez les cheveux petit à petit. S'ils sont encore trop longs, vous pouvez en couper un peu plus.
6. Pendant que vous coupez, peignez régulièrement les cheveux pour leur donner la forme souhaitée. Il est préférable de couper les cheveux secs plutôt que mouillés avec cet appareil.
7. Il est beaucoup plus facile de déterminer la longueur des cheveux lorsqu'ils sont secs.
8. Couper les cheveux demande de l'entraînement, il est donc préférable de ne pas les couper trop courts tant que vous n'êtes pas habitué à utiliser les différents peignes.

### ÉTAPE 1 - NUQUE

Fixez le peigne de 3 mm ou 6 mm.

Tenez la tête de coupe de la tondeuse vers le haut et commencez à couper les cheveux au milieu de la tête, en bas de la nuque (voir illustration 1).

Tenez la tondeuse sans la serrer dans votre main et posez-la délicatement sur le cuir chevelu, les dents du peigne orientées vers le haut. Faites maintenant glisser la tondeuse vers le haut et le long des côtés. Raccourcissez les cheveux progressivement.

Pendant la coupe, inclinez progressivement la tondeuse vers vous. Coupez ainsi les cheveux dans la partie inférieure arrière de la nuque jusqu'au point le plus haut de l'oreille.



Diagram 1

### ÉTAPE 2 - ARRIÈRE DE LA TÊTE

Passez à la peigne plus long suivant (9 mm ou 12 mm) et coupez l'arrière de la tête (voir illustration 2).



Diagram 2

### ÉTAPE 3 - CÔTÉS DE LA TÊTE

Choisissez l'un des peignes les plus courts (3 mm ou 6 mm) et raccourcissez les pattes, c'est-à-dire les cheveux situés juste devant les oreilles. Choisissez l'un des peignes les plus longs (9 mm ou 12 mm) et continuez à couper les cheveux du dessus (voir illustration 3).



Diagram 3

## ÉTAPE 4 - CHEVEUX DU DESSUS

- À l'aide du peigne de 9 mm ou 12 mm, coupez les cheveux du dessus de l'arrière vers l'avant, dans le sens inverse de la pousse normale (voir illustration 4). Dans certains cas, cela nécessite de couper dans le sens inverse, de l'avant vers l'arrière.
- Les peignes de 3 mm ou 6 mm sont utilisés pour obtenir une coupe courte ou une coupe à la brosse.

Pour les cheveux du dessus plus longs, utilisez le peigne fourni et soulevez les cheveux du dessus. Coupez les cheveux soulevés au-dessus du peigne ou maintenez les cheveux entre vos doigts pour les soulever et coupez-les à la longueur souhaitée (voir illustrations 5 et 6). Travaillez toujours de l'arrière vers l'avant. Les cheveux peuvent être coupés progressivement en réduisant la distance entre le peigne/les doigts et la tête. Peignez les cheveux coupés et vérifiez que les mèches ont toutes la même longueur.



Diagram 4

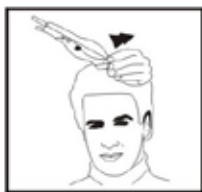


Diagram 5



Diagram 6

## ÉTAPE 5 - LA FINITION

- Pour finir, utilisez la tondeuse sans peigne pour raccourcir les cheveux le long de la nuque, à droite et à gauche de la nuque et autour des oreilles.
- Pour obtenir un bord droit au niveau des pattes, retournez la tondeuse à cheveux avec la partie inférieure vers le haut (voir illustration 7).
- Appuyez la tondeuse à cheveux à angle droit contre la tête, de manière à ce que les lames effleurent légèrement la peau, et descendez l'appareil. Vous obtiendrez ainsi une coupe nette, comme avec un rasoir.



Diagram 7

## COUPES COURTES ET BISEAUTÉES

### « CHEVEUX DROITS/PLATS » ET COUPES COURTES

- Commencez avec le peigne le plus long (12 mm) et coupez de la nuque vers le sommet de la tête. Maintenez le peigne à plat contre la tête et passez lentement la tondeuse dans les cheveux comme indiqué (figure 8).
- Procédez de la même manière sur les côtés (voir illustration). Coupez les cheveux dans le sens inverse de la pousse, de l'avant vers le sommet du crâne, et ajustez la longueur sur les côtés.
- Pour que les cheveux du dessus soient bien droits, il faut les couper à l'aide d'un peigne plat plutôt qu'avec un peigne.
- Utilisez des peignes plus courts pour effiler les cheveux vers la nuque comme vous le souhaitez. Peignez les cheveux et vérifiez qu'il n'y a pas de zones irrégulières. Corrigez les pattes et la nuque comme décrit précédemment.



Diagram 8

## NETTOYAGE

- L'appareil doit être nettoyé régulièrement.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation. Le boîtier peut être essuyé avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil, car ceux-ci pourraient endommager la surface. Vous pouvez également essuyer l'accessoire avec un chiffon légèrement humide ; pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- Les pièces amovibles de l'appareil doivent être lavées dans une solution savonneuse chaude.
- Les poils doivent être retirés des lames à l'aide de la brosse fournie. De plus, l'unité de lame doit être retirée de temps en temps pour être nettoyée.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION



Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

### COLLECTE SÉPARÉE DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

### POSSIBILITÉS DE RETOUR DES ANCIENS APPAREILS

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements élec-

triques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.

## **GARANTIE**

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

### **TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.  
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

## WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

### **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

### **LET OP! Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

**OPMERKING:** Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

### **Beschermingsklasse II**

In deze beschermingsklasse zijn spanningsvoerende onderdelen voorzien van een extra beschermende isolatie. Het aansluiten van de aardleiding is niet toegestaan.

 Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Niet gebruiken met natte handen.
- Gebruik dit apparaat niet met een beschadigde of gebroken kam of met ontbrekende tanden op de mesjes, omdat dit letsel kan veroorzaken.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik op menselijk haar. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Controleer voor gebruik of het mesje niet beschadigd of vervormd is.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en plaats het niet in de buurt van verwarmingstoestellen of andere warmtebronnen.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw stroomaansluiting.



## **WAARSCHUWING!**

Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere bakken die water bevatten.

## **OMVANG VAN DE LEVERING**

1. **Trimmer met accessoires**
2. **Gebruiksaanwijzing**

## **APPARAATBESCHRIJVING**



1. **Opbergdoosje**
2. **Kapmantel**
3. **4 opzetkammen van 3, 6, 9 en 12 mm**
4. **Kam**
5. **Schaar**
6. **Snijbescherming, olie en borstel**
7. **Trimmer**

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74149
Netspanning:	220–240 V; 50 Hz/60 Hz
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	9 watt

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de tondeuse. Zorg ervoor dat er geen olie tussen de tanden van de messen zit en schakel het apparaat in om te controleren of het soepel werkt. Veeg overtollige olie weg. Dit moet na elk gebruik worden gedaan. Ontwar het snoer tijdens het gebruik om knopen te voorkomen.

## UITLIJNING VAN DE SNIJMESSEN

- Uw tondeuse is zorgvuldig gecontroleerd om ervoor te zorgen dat de snijmessen zijn geolied en uitgelijnd voordat ze onze fabriek hebben verlaten.
- De snijmessen moeten opnieuw worden uitgelijnd als ze zijn verwijderd voor reiniging of vervanging.
- Om de scheermessen opnieuw uit te lijnen, past u de tanden van de bovenste en onderste scheermessen precies op elkaar aan. (Het uiteinde van de tanden van het bovenste scheermes moet zich ongeveer 1,2 mm achter het onderste scheermes bevinden. Vergelijk de positie van uw snijmessen met de afbeelding.)



## OLIEREN

Om uw scheerkop in optimale conditie te houden, moeten de snijmessen na enkele scheerbeurten worden geolied. Gebruik geen haarlole, vet of olie gemengd met kerosine of oplosmiddelen. Het oplosmiddel verdampt namelijk en de olie wordt dik, waardoor de beweging van de snijmessen kan worden vertraagd.

## SCHERKOPHENDEL

De hendel bevindt zich comfortabel in de buurt van uw duim (als u rechtshandig bent), zodat u deze gemakkelijk kunt bedienen terwijl u de tondeuse in uw hand houdt.

- De hendel geeft de tondeuse meer flexibiliteit door een stapsgewijze verandering van de knipafstand mogelijk te maken, zelfs zonder extra kamopzetstukken.
- Als de hendel in de hoogste stand staat, liggen de mesjes heel dicht bij de hoofdhuid en wordt het haar heel kort geknipt. Om de knipafstand te vergroten, drukt u de hendel stapsgewijs naar beneden.
- In de laagste stand krijgt u een haarlengte die ongeveer overeenkomt met kamopzetstuk nr. 1.

De hendel verlengt ook de levensduur van de snijbladen, omdat bij elke instelling een andere snijhoek wordt gebruikt.

- Als de snijmesses na langdurig gebruik blokkeren, kunt u de vastzittende haren verwijderen zonder de scheermessen te verwijderen.
- Beweeg hiervoor, terwijl het apparaat is ingeschakeld, de hendel meerdere keren van "korte snede" (hendel omhoog) naar "lange snede" (hendel omlaag). Doe dit bij voorkeur na elke knipbeurt om de haren tussen de scheermessen te verwijderen. Als het apparaat ondanks deze maatregel de haren niet meer knipt, zijn de snijbladen bot. Plaats nieuwe snijbladen.



## KAMOPZETSTUK

- Kamopzetstuk nr. 1 knipt het haar tot 3 mm.
- Kamopzetstuk nr. 2 knipt het haar tot 6 mm.
- Kamopzetstuk nr. 3 knipt het haar tot 9 mm.
- Kamopzetstuk nr. 4 knipt het haar tot 12 mm.

Elke kamopzetstuk is overeenkomstig gemarkeerd in het midden bovenaan.

- Om een kam op te zetten, houdt u deze met de tanden naar boven, plaatst u deze over de snijmesses en schuift u deze naar voren totdat de voorkant van de kam stevig op de scheerkop zit.
- Om de kam te verwijderen, trekt u deze eenvoudig omhoog en van de scheerkop af.
- Kamopzetstuk/haartrimmer snel doorhalen. Vergeet niet het haar regelmatig door te kammen om geknipt haar te verwijderen en te controleren op ongelijkmatig geknipte delen.

## INGEBRUIKNAME

### DE EERSTE STAP

1. Zet de persoon zo neer dat zijn of haar hoofd ongeveer op ooghoogte is. Zo kunt u het werkgebied beter zien en het apparaat gemakkelijker hanteren.
2. Kam het haar voor het knippen altijd zorgvuldig door, zodat het vrij van knopen is en natuurlijk valt.
3. Leg een handdoek om de nek en schouders van de persoon die u knipt.
4. Knip het haar gelijkmatig en zonder kracht te gebruiken. Werk in korte bewegingen om stap voor stap het hele hoofd te behandelen.
5. Knip het haar stap voor stap korter. Als het later nog steeds te lang is, kunt u nog wat meer afknippen.
6. Kam het haar tijdens het knippen steeds in de gewenste vorm. Bij het knippen met dit apparaat is droog haar beter dan vochtig haar.
7. Bij droog haar is het veel gemakkelijker om de juiste haarlengte te bepalen.
8. Haar knippen vergt oefening, dus het is altijd beter om het haar eerst niet te kort te knippen, totdat u gewend bent aan het gebruik van de verschillende kamopzetstukken.

### STAP 1 - NEK

Plaats het kamopzetstuk voor 3 mm of 6 mm.

Houd de scheerkop van de tondeuse naar boven gericht en begin met het knippen van het haar in het midden van het hoofd, onderaan de nek (zie afbeelding 1).

Houd de tondeuse losjes in uw hand en plaats hem voorzichtig op de hoofdhuid met de kamtanden naar boven gericht. Beweeg de tondeuse nu omhoog en langs de zijkanten. Knip het haar stap voor stap korter.

Houd de tondeuse tijdens het knippen geleidelijk naar u toe gekanteld. Knip zo het haar in het achterste onderste deel van de nek tot aan het hoogste punt van het oor.



Diagram 1

### STAP 2 - ACHTERHOOFD

Schakel over naar de volgende langere kamopzetstuk (9 mm of 12 mm) en knip het achterhoofd (zie afbeelding 2).



Diagram 2

### STAP 3 - ZIJKANT VAN HET HOOFD

Kies een van de kortere kamopzetstukken (3 mm of 6 mm) en knip de bakkebaarden, dus het haar direct voor de oren. Kies een van de langere kammen (9 mm of 12 mm) en ga verder met het knippen van het bovenhaar (zie afbeelding 3).



Diagram 3

### STAP 4 - BOVENHOOFD

- Met het opzetkammetje voor 9 mm of 12 mm wordt het bovenhoofdhaar van achteren naar voren tegen de normale groeirichting in geknipt (zie afbeelding 4). In sommige gevallen moet er in omgekeerde richting van voren naar achteren worden geknipt.
- Kamopzetstukken van 3 mm of 6 mm worden gebruikt om een kort borstelkapsel of kort kapsel te verkrijgen.

Voor langer dekhaar gebruikt u de meegeleverde kam en tilt u het dekhaar op. Knip het opgetilde haar boven de kam af of houd het haar tussen uw vingers om het op te tillen en knip het op de gewenste lengte (zie afbeeldingen 5 en 6). Werk altijd van achteren naar voren. Het haar kan stapsgewijs korter worden geknipt door de afstand tussen de kam/vingers en het hoofd te verkleinen. Kam het geknipte haar uit en controleer of de haarlokken allemaal even lang zijn.



Diagram 4



Diagram 5



Diagram 6

## STAP 5 - DE AFWERKING

- Gebruik ten slotte de tondeuse zonder kamopzetstuk om het haar langs de haarlijn in de nek, rechts en links van de nek en rond de oren te knippen.
- Om een rechte rand aan de bakkebaarden te knippen, draait u de tondeuse met de onderkant naar boven (zie afbeelding 7).
- Druk de tondeuse in een rechte hoek tegen het hoofd, zodat de scheermessen de huid licht raken, en beweeg het apparaat naar beneden. Op deze manier krijgt u een zuivere snede, zoals bij een scheermes.



Diagram 7

## KORTE SCHUINE STIJLEN

### “RECHT/VLAK BOVENHAAR” EN KORTE KAPSELS

- Begin met de langste kam (12 mm) en knip van de nek naar de kruin. Houd de kam plat tegen het hoofd en beweeg de tondeuse langzaam door het haar zoals afgebeeld (afbeelding 8).
- Ga op dezelfde manier te werk aan de zijkanten (zie afbeelding). Knip het haar tegen de groeirichting in van voren naar de kruin en pas de lengtes aan de zijkanten aan.
- Om ervoor te zorgen dat het bovenste haar recht omhoog staat, moet het worden geknipt met een platte kam in plaats van met een kamopzetstuk.
- Gebruik kortere kamopzetstukken om het haar naar de nek toe naar wens af te schuinen. Kam het haar in model en controleer of er geen oneffenheden zijn. Corrigeer de bakkebaarden en de nek zoals hierboven beschreven.



Diagram 8

## SCHOONMAKEN

- Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd.
- Koppel het apparaat los van de stroombron. De behuizing kan worden afgeveegd met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemisch actieve of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen. U kunt het opzetstuk ook afvegen met een licht vochtige doek; trek hiervoor de stekker uit het stopcontact.

- De afneembare onderdelen van het apparaat moeten in warm zeepsop worden gewassen.
- De mesjes moeten met de meegeleverde borstel worden ontdaan van haren. Bovendien moet de mesjesunit van tijd tot tijd worden verwijderd om te worden gereinigd.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

## OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## VERWIJDERING



Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

### GESCEIDEN INZAMELING VAN OUDE APPARATEN

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparaat wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

### MOGELIJKHEDEN VOOR HET INLEVEREN VAN OUDE APPARATEN

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.

## **GARANTIE**

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gere-tourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

### **VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM**

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



### **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



### **UYARI! Orta risk:**

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



### **DİKKAT! Düşük risk:**

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

**NOT:** Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



### **Koruma sınıfı II**

Bu koruma sınıfında, gerilim taşıyan parçalar ek bir koruma yalıtımı ile donatılmıştır. Koruma iletkeninin bağlanması yasaktır.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.

## EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından

kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Islak ellerle kullanmayın.
- Bu cihazı, hasarlı veya kırık tarakla veya bıçaklarda eksik dişlerle kullanmayın, çünkü yaralanmalara neden olabilir.
- Bu ürün sadece insan saçı için uygundur. Başka bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Kullanmadan önce bıçağın hasarlı veya deforme olup olmadığını kontrol edin.
- Fişi prizden çıkarmak için daima fişten çekin, asla kablodan çekmeyin.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve ısıtıcıların veya diğer ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Cihazı prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın elektrik bağlantınızla uyumlu olduğundan emin olun.



### **UYARI!**

Cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

## **TESLİMAT KAPSAMI**

1. **Saç kesme makinesi ve aksesuarları**
2. **Kullanım kılavuzu**



## KESME BIÇAĞI AYARI

- Saç kesme makineniz, fabrikamızdan çıkmadan önce kesme bıçaklarının yağlandığından ve ayarlandığından emin olmak için dikkatlice kontrol edilmiştir.
- Kesme bıçakları, temizlik veya değiştirme amacıyla çıkarıldıktan sonra yeniden ayarlanmalıdır.
- Kesme bıçaklarını yeniden hizalamak için, üst ve alt kesme bıçaklarının dişlerini birbirine tam olarak uyacak şekilde ayarlayın. (Üst kesme bıçağının diş ucu, alt kesme bıçağının yaklaşık 1,2 mm arkasında olmalıdır. Kesme bıçaklarınızın konumunu resimdeki ile karşılaştırın.)



## YAĞLAMA

Kesme kafanızı en iyi durumda tutmak için, kesme bıçakları birkaç saç kesiminden sonra yağlanmalıdır. Saç yağı, gres yağı, kerosen veya çözücü ile karıştırılmış yağ kullanmayın. Çözücü buharlaşır ve yağ kalınlaşır, bu da kesme bıçaklarının hareketini yavaşlatabilir.

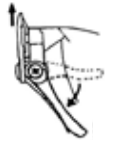
## SAKAL KESME KOLU

Kol, başparmağınızın yakınında (sağ elini kullananlar için) rahat bir konumda bulunur, böylece saç kesme makinesini elinizde tutarken kolayca kullanabilirsiniz.

- Kol, ek tarak aparatları olmadan da kesme uzunluğunu kademeli olarak değiştirmeye olanak tanıyarak saç kesme makinesine daha fazla esneklik sağlar.
- Kol en üst konumda olduğunda, kesici uçlar kafa derisine çok yakın olur ve saç çok kısa kesilir. Kesme uzunluğunu artırmak için kolu kademeli olarak aşağı doğru bastırın.
- En alt konumda, yaklaşık olarak 1 numaralı tarak aparatına karşılık gelen bir saç uzunluğu elde edersiniz.

Kol, her ayarda farklı bir kesme açısı uygulandığı için kesici bıçakların kullanım ömrünü de uzatır.

- Uzun süreli kullanımdan sonra kesici bıçaklar sıkışırsa, kesici bıçakları çıkarmadan sıkışan saçları çıkarabilirsiniz.
- Bunun için, cihaz çalışır durumdayken kolu birkaç kez "kısa kesim" (kol yukarıda) konumundan "uzun kesim" (kol aşağıda) konumuna getirin. Saç kesiminden sonra her seferinde bunu yaparak kesme bıçakları arasındaki saçları temizleyin. Bu önlemleri almanıza rağmen cihaz saçları kesemiyorsa, kesme bıçakları körelmiştir. Yeni kesme bıçakları takın.



## TARAK AKSESUARI

- 1 numaralı tarak aksesuarı saç 3 mm'ye kadar keser.
  - 2 numaralı tarak aksesuarı saç 6 mm'ye kadar keser.
  - 3 numaralı tarak aksesuarı saç 9 mm'ye kadar keser.
  - 4 numaralı tarak aksesuarı saç 12 mm'ye kadar keser.
- Her tarak aparatı, üst orta kısmında uygun şekilde işaretlenmiştir.

- Tarak aparatını takmak için, dişleri yukarı bakacak şekilde tutun, kesme bıçaklarının üzerine yerleştirin ve tarak aparatının ön kısmı kesme kafasına sıkıca oturana kadar itin.
- Tarak aparatını çıkarmak için, yukarı doğru çekin ve kesme kafasından uzaklaştırın.
- Tarak aparatı/saç kesme makinesi hızlıca çekilmelidir. Kesilen saçları temizlemek ve düzgün kesilmemiş kısımları kontrol etmek için saçları düzenli olarak taramayı unutmayın.

## İŞLETİME ALMA

### İLK ADIM

1. Kişiyi, başı yaklaşık olarak göz hizanızda olacak şekilde oturtun. Böylece çalışma alanını daha iyi görebilir ve aleti daha kolay kullanabilirsiniz.
2. Kesmeden önce saç her zaman dikkatlice tarayın, böylece saçta düğüm kalmaz ve doğal bir şekilde düşer.
3. Saçını kestiğiniz kişinin boynuna ve omuzlarına bir havlu koyun.
4. Saçı eşit ve güç kullanmadan kesin. Kısa hareketlerle çalışarak adım tüm kafayı kesmeye devam edin.
5. Saçı adım kısaltın. Daha sonra hala çok uzunsa, biraz daha kesebilirsiniz.
6. Keserken saçları istediğiniz şekle getirmek için sürekli tarayın. Bu aletle keserken kuru saçlar ıslak saçlara göre daha iyidir.
7. Kuru saçlarda saç uzunluğunu doğru belirlemek çok daha kolaydır.
8. Saç kesmek pratik gerektirir, bu nedenle çeşitli tarak uçlarının kullanımına alışana kadar saçları çok kısa kesmemek her zaman daha iyidir.

### ADIM 1 - ENSE

3 mm veya 6 mm tarak aparatını takın.

Saç kesme makinesinin kesme başlığını yukarı doğru tutun ve başın ortasından, ensenin alt kısmından saç kesmeye başlayın (bkz. Şekil 1).

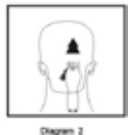
Saç kesme makinesini elinizde gevşek bir şekilde tutun ve tarak dişleri yukarı bakacak şekilde kafa derisine hafifçe yerleştirin. Şimdi saç kesme makinesini yukarı ve yanlara doğru hareket ettirin. Saçları kademeli olarak kısaltın.

Keserken saç kesme makinesini kademeli olarak kendinize doğru eğin. Böylece ensenin arka alt kısmındaki saçları kulağın en yüksek noktasına kadar kesin.



### ADIM 2 - ARKA Kafa

Bir sonraki uzun tarak aparatına (9 mm veya 12 mm) geçin ve arka kafayı kesin (bkz. Şekil 2).



### ADIM 3 - BAŞIN YANLARI

Daha kısa tarak uçlarından birini (3 mm veya 6 mm) seçin ve kulakların hemen önündeki saçları, yani favorileri kısaltın. Daha uzun taraklardan birini (9 mm veya 12 mm) seçin ve üst saçları kesmeye devam edin (bkz. Şekil 3).



## ADIM 4 - ÜST SAÇ

- 9 mm veya 12 mm tarak aparatı ile üst saç, normal büyüme yönünün tersine arkadan öne doğru kesilir (bkz. Şekil 4). Bazı durumlarda, bu işlem önünden arkaya doğru ters yönde kesim yapılmasını gerektirir.
- 3 mm veya 6 mm tarak aparatları, kısa bir fırça kesimi veya kısa saç kesimi elde etmek için kullanılır.

Daha uzun üst saçlar için, birlikte verilen tarağı kullanın ve üst saçları kaldırın. Kaldırılan saçları tarak üzerinde kesin veya saçları parmaklarınızla kaldırarak istediğiniz uzunlukta kesin (bkz. Şekil 5 ve 6). Her zaman arkadan öne doğru çalışın. Tarak/parmaklar ile kafa arasındaki mesafeyi azaltarak saç kademeli olarak kısaltılabilir. Kesilen saçları tarayın ve saç tellerinin uzunluklarının eşit olup olmadığını kontrol edin..



Diagram 4



Diagram 5



Diagram 6

## ADIM 5 - SONUÇ

- Son olarak, tarak aparatı takmadan saç kesme makinesini kullanarak ensede, ensenin sağında ve solunda ve kulakların çevresinde saç çizgisini kısaltın.
- Sakal kenarlarını düz bir kenar ile kesmek için, saç kesme makinesini alt kısmı yukarı bakacak şekilde çevirin (bkz. Şekil 7).
- Saç kesme makinesini kafaya dik açıyla bastırın, böylece kesme bıçakları cilde hafifçe temas eder ve makineyi aşağı doğru hareket ettirin. Bu şekilde, tıraş bıçağıyla kesilmiş gibi temiz bir kesim elde edersiniz.



Diagram 7

## KISA EĞİK STİLLER

### “DÜZ/DÜZ ÜST SAÇ” VE KISA SAÇ KESİMİ

- En uzun tarak aparatıyla (12 mm) başlayın ve enseden tepeye doğru kesin. Tarak aparatını kafaya düz bir şekilde tutun ve saç kesme makinesini resimde gösterildiği gibi saç boyunca yavaşça hareket ettirin (Şekil 8).
- Aynı işlemi yanlarda da uygulayın (şekle bakın). Saçları büyüme yönünün tersine önden tepeye doğru kesin ve yanlardaki uzunlukları ayarlayın.
- Üst saçların düz durması için, tarak aparatı yerine düz bir tarak kullanarak kesmeniz gerekir.
- Saçları enseye doğru istediğiniz şekilde eğimli kesmek için daha kısa tarak aparatları kullanın. Saçları tarayın ve düzgün olmayan kısımlar olup olmadığını kontrol edin. Daha önce açıklandığı gibi, favorileri ve enseyi düzeltin.



Diagram 8

## TEMİZLİK

- Cihaz düzenli olarak temizlenmelidir.
- Cihazı elektrik kaynağından ayırın. Gövde hafif nemli bir bezle silinebilir.
- Cihazı temizlemek için kimyasal olarak aktif veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın, bunlar yüzeye zarar verebilir. Aparatı da hafif nemli bir bezle silebilirsiniz; bunun için fişi prizden çekin.
- Cihazın çıkarılabilir parçaları ılık sabunlu suyla yıkanmalıdır.
- Bıçaklar, ürünle birlikte verilen fırça ile saçlardan arındırılmalıdır. Ayrıca, bıçak ünitesi zaman zaman temizlik için çıkarılmalıdır.
- Cihazı asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.

## SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

## ESKİ CİHAZLARIN AYRI TOPLANMASI

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

## ESKİ CİHAZLARIN İADE EDİLME OLANAKLARI

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.

## **GARANTİE**

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

### **GARANTİ KOŞULLARI**

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

### **GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME**

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.  
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de









Importiert durch / Imported by:

HATEX AS GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Str. 3  
47877 Willich, Germany  
E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156